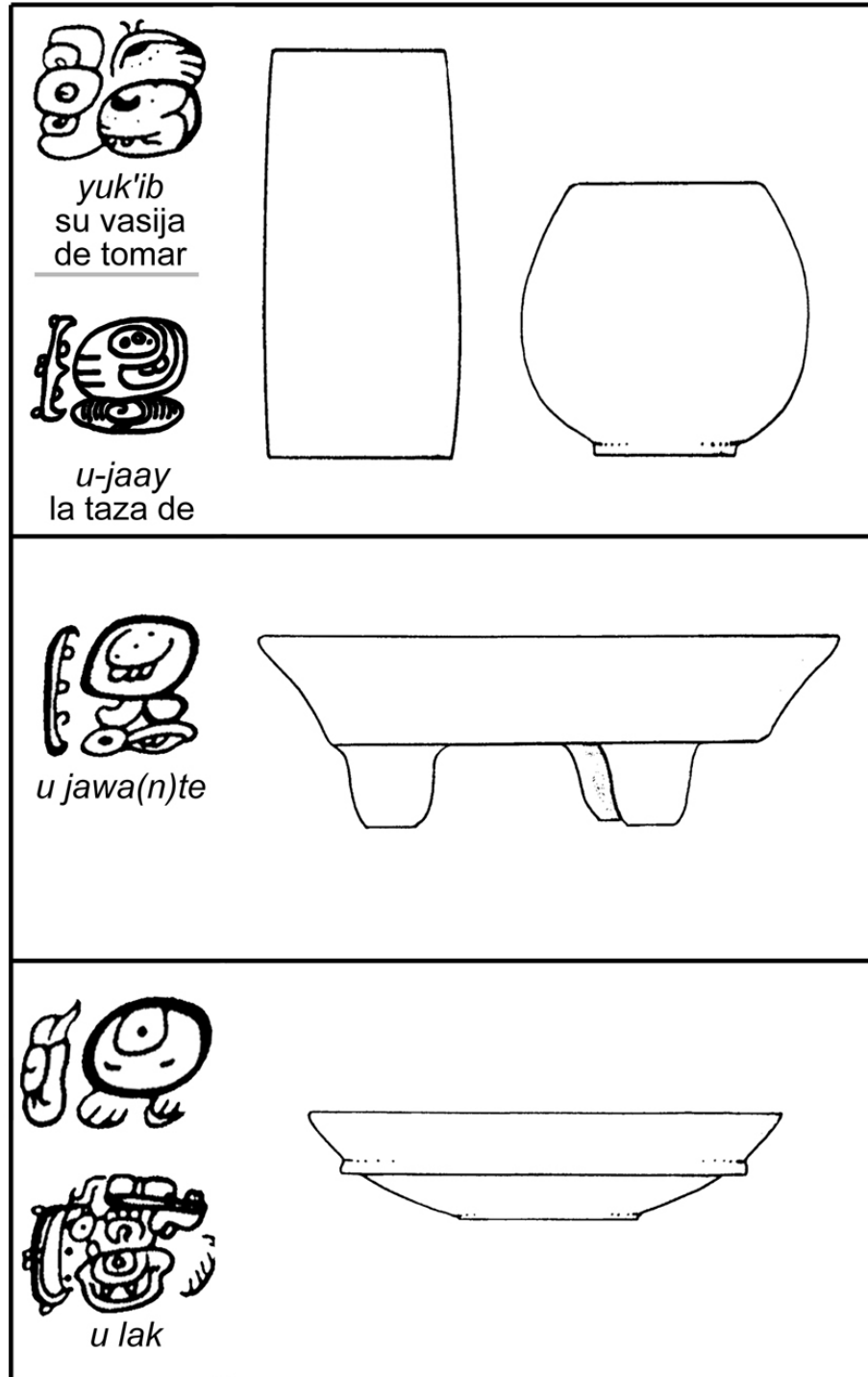


TEXTOS DE CERAMICA

Tipología de Vasijas



(despues Houston, et al. 1989:723, Figure 2 & Stuart 2003)

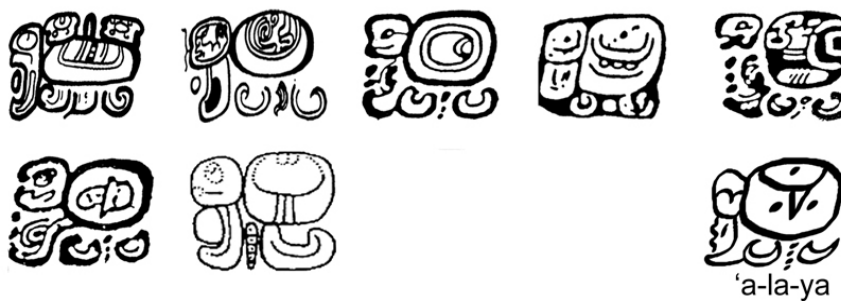
PSS - Presentation I

a-LAY-ya

alay

este, este, aquí

a-LAY-ya



a-LAY?-ya



**a-LAY-
AJAW?**
(alfarería
pottery)



T'ABAY-yi

t'abay

ascender, dedicar



“DIOS N”-yi



??-ya



K'AL-aj-ø

k'al

fue presentado ("mano-plana")

K'AL-aj



ka-la-aj



KAN-?-K'UL?



KIN-?-aj



??-aj



??-aj



pi-?-aj



PSS - Presentación III

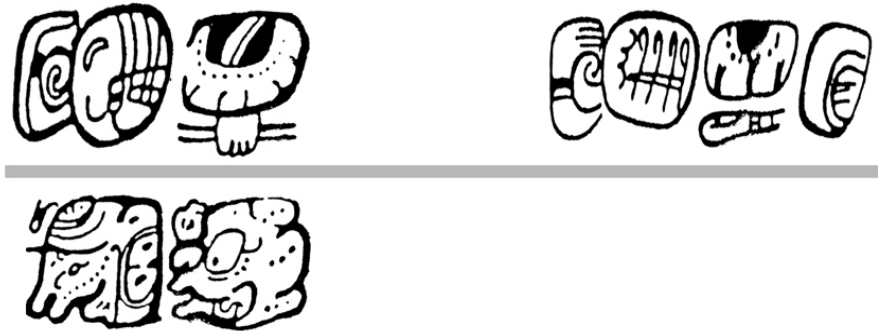
YICH

¿todo listo? (*t'abay yich* = todo esta listo esta presentado)

yi-chi



yi-chi ba?-?-li



-chi



PSS - Tratamiento de Superficie

U TZ'IBH'
su escritura

u tz'i-bi



u-TZ'IB



u-



tz'i-ba



-li
(u tz'ibil
su propia
escritura)



ba?-li

u tz'i-bi-li



-NA-ja
(ts'ibaj o
ts'ibal)



Y-UXUL
su tallado

yu-XUL?-lu



XUL?-ja



CONTENIDO DE VASIJAS

VASOS Y CUENCOS

KAKAW
chocolate
(cacao)



ka-ka-wa-ja



ka-ka-wa-ja



KAKAW

TI YUTAL
fresco
(cacao)



ti-yu-ta-la



IXIM TE'-e-le



ta-IXIM TE'-le



ta-IXIM

TA TZIH
nuevo, fresco
crudo (cacao)



ta-tzi



ta-tzi-le-TE'



ta-tzi-hi

UL
gachas de maiz



u-lu

SAK HA
agua blanca o
agua sagrada



SAK HA

PLATOS

u we'ib
su plato de
tamal



u



WE'



'i



b'i



u



WE'



'i b'i

ta sak chil we'
para comida de
venado blanco



ta



SAK-chi-hi-li



WE'

ta sak chil waaj
para tamales de
venado blanco



ta



SAK-ki



chi



yi-li



WAAJ-ji